

Donkey riding

Sailors' Song



1. Were you e - ver in Que - bec,
2. Were you e - ver off the Horn,
3. Were you e - ver in Car - diff Bay,



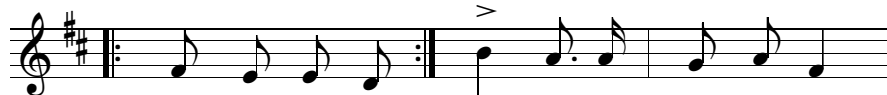
stow - ing tim - ber on the deck,
where it's al - ways fine and warm,
where the folks all shout "Hur - ray!



Where there's a king with a gol - den crown,
see - ing the Lion and the U - ni - corn,
Here comes John with his three month's pay,



rid-ing on a don-key?
rid-ing on a don-key? Hey, ho! A - way we go!
rid-ing on a don-key!"



Don-key rid-ing! Hey, ho! A - way we go!



Rid-ing on a don-key.

Donkey Riding

Eselreiten

Sailors' Song

Matrosenlied

1

Were you ever in Quebec
stowing timber¹ on the deck,
where there's a king
with a golden crown,
riding on a donkey²?

Warst du jemals in Quebec,
Holz auf Deck verstauend,
wo ein König
mit einer goldenen Krone
auf einem Esel reitet?

REFRAIN

Hey, ho! Away we go!
Donkey riding, donkey riding,
Hey, ho! Away we go!
Riding on a donkey.

He, ho, wir brechen auf,
Eselreiten, Eselreiten,
He ho, wir brechen auf,
auf einem Esel reitend.

2

Were you ever off the Horn
where it's always fine and warm,
seeing the Lion
and the Unicorn³,
riding on a donkey?

Warst du jemals vor Kap Horn,
wo es immer schön und warm ist,
hast du den Löwen
und das Einhorn gesehen,
wie sie auf einem Esel reiten?

3

Were you ever
in Cardiff⁴ Bay
where the folks all shout
“Hurray! Here comes John
with his three months' pay,
riding on a donkey!”

Warst du jemals
in der Bucht von Cardiff,
wo die Leute alle rufen
„Hurra, hier kommt John
mit seiner Heuer von drei Monaten
auf einem Esel hergeritten!“

¹ *timber* bearbeitete Baumstämme, bzw. Nutzwald; verwandt mit dt. Zimmer (der aus Holz gezimmerte Raum).

² *donkey-engine* (seemännisch): eine kleine Dampfmaschine zum Laden und Löschen.

³ *lion and unicorn* Wappentiere Großbritanniens

⁴ *Cardiff* größte Stadt von Wales und bedeutender Seehafen

KH 130995